

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Институт международного образования  
Кафедра русского языка как иностранного

«УТВЕРЖДАЮ»  
Проректор по учебной работе  
Ю. А. Жадаев  
« 03 » 2020 г.



## Стилистика русского языка

Программа учебной дисциплины  
Направление 45.03.02 «Лингвистика»  
Профиль «Русский язык и переводоведение»

*очная форма обучения*

Волгоград  
2020

Обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного  
« 20 » января 2020 г., протокол № 6

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Дмитриева О.А. «20» января 2020 г.  
(подпись) (зав.кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета Института международного  
образования « 07 » февраля 2020 г., протокол № 1

Председатель учёного совета \_\_\_\_\_ Дмитриева О.А. « 07 » февраля 2020 г.  
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»  
« 2 » марта 2020 г., протокол № 6

**Отметки о внесении изменений в программу:**

Лист изменений № \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

**Разработчики:**

Чеснокова Ирина Дмитриевна, ассистент кафедры русского языка как иностранного ФГБОУ  
ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Стилистика русского языка» соответствует требованиям ФГОС ВО  
по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (утверждён приказом Министерства  
образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г. № 940) и базовому  
учебному плану по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (профиль «Русский  
язык и переводоведение»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от  
« 2 » марта 2020 г., протокол № 6).

## **1. Цель освоения дисциплины**

Овладение теоретическими значениями в области функциональной стилистики современного русского языка, а также практическими навыками анализа текстов различных стилей и навыками создания текстов в различных функциональных стилях.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Стилистика русского языка» относится к вариативной части блока дисциплин.

Профильной для данной дисциплины является переводческая профессиональная деятельность.

Для освоения дисциплины «Стилистика русского языка» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Иностранный язык», «История», «Лингвистические основы перевода», «Основы языкознания», «Практикум по письменному переводу», «Практический курс русского языка», «Русский язык и культура речи», «Современный русский язык», «Философия», «Аудиовизуальный курс обучения русскому языку», «Аудирование русской речи», «Лингвострановедение», «Литературное редактирование», «Навыки и умения чтения», «Практикум по культуре речевого общения», «Практикум по развитию письменной речи», «Практическая грамматика русского языка», «Практическая фонетика», прохождения практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Практикум по устному переводу», «Практический курс русского языка», «Функциональная грамматика русского языка», «Русский язык в деловом общении».

## **3. Планируемые результаты обучения**

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

– владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

– владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

– владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

– способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

– способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических,

синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12).

### **В результате изучения дисциплины обучающийся должен:**

#### ***знать***

– особенности стилистики как раздела языкознания; особенности функциональной стилистики как дисциплины; понятия "литературный язык", "языковая норма", "функциональный стиль"; нелитературные разновидности языка и их характеристики; схему анализа текстов различных стилей;

– принципы классификации и основания для выделения стилей, составляющих основу стилевой системы литературного русского языка, особенности современного русского языка; лексические, морфологические и синтаксические особенности официально-делового и научного стилей;

– основания для выделения в системе стилей современного русского языка публицистического и разговорного стилей; различие языка и речи; лексические, морфологические и синтаксические особенности публицистического и разговорного стилей;

– основные категории, особенности и закономерности художественного стиля как системы; различные точки зрения на сущность стиля художественной литературы; основные тропы и фигуры речи современного русского языка; основные экспрессивные средства современного русского языка;

#### ***уметь***

– использовать термины и понятия дисциплины, ее разделов; определять стилевую принадлежность текста в зависимости о сферы общения и формы использования; различать диалект, жаргон и просторечие как нелитературные разновидности языка;

– определять по основным характеристикам стилевую принадлежность текста; создавать небольшие тексты определенной стилевой принадлежности;

– определять основные характеристики публицистического стиля, определять основную особенность СМИ как сферы обслуживания публицистического стиля;

– в соответствии с лексическими, морфологическими и синтаксическими особенностями стилей русского языка производить анализ различных текстов на русском языке;

#### ***владеть***

– навыками выявления и анализа стилистических приемов в текстах разных функциональных стилей; стилистической терминологией;

– навыками стилистического анализа текстов официально-делового и научного стилей;

– навыками анализа публицистического текста и разговорного высказывания;

– навыками стилистического анализа художественного текста.

### **4. Объём дисциплины и виды учебной работы**

| Вид учебной работы                | Всего часов | Семестры |
|-----------------------------------|-------------|----------|
|                                   |             | 7        |
| <b>Аудиторные занятия (всего)</b> | 54          | 54       |
| В том числе:                      |             |          |
| Лекции (Л)                        | 18          | 18       |
| Практические занятия (ПЗ)         | –           | –        |
| Лабораторные работы (ЛР)          | 36          | 36       |
| <b>Самостоятельная работа</b>     | 54          | 54       |

|                              |                  |     |     |
|------------------------------|------------------|-----|-----|
| <b>Контроль</b>              |                  | 36  | 36  |
| Вид промежуточной аттестации |                  |     | ЭК  |
| Общая трудоемкость           | часы             | 144 | 144 |
|                              | зачётные единицы | 4   | 4   |

## 5. Содержание дисциплины

### 5.1. Содержание разделов дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины  | Содержание раздела дисциплины   |
|-------|--|---|
| 1     | Стилистика как раздел языкознания. Функциональная стилистика. Общая характеристика функциональных стилей современного русского языка | Стилистика и функциональная стилистика как разделы лингвистики. Понятие литературного языка и языковой нормы. Функциональный стиль как подсистема литературного языка. Краткая характеристика основных стилей современного русского языка.  |
| 2     | Официально-деловой стиль. Научный стиль.   | Сфера обслуживания официально-делового стиля, его основные характеристики. Лексические, морфологические и синтаксические особенности официально-делового стиля. Форма и жанры официально-делового стиля. Сфера обслуживания научного стиля. Лексические, формологические и синтаксические особенности научного стиля. Форма и жанры научного стиля, его сфера обслуживания. |
| 3     | Публицистический стиль. Разговорный стиль.   | Сфера обслуживания публицистического стиля, его основные характеристики. Лексические, морфологические и синтаксические особенности публицистического стиля. Форма и жанры публицистического стиля. Сфера обслуживания разговорного стиля. Лексические, формологические и синтаксические особенности разговорного стиля. Форма и жанры разговорного стиля.                   |
| 4     | Стиль художественной литературы. Средства речевой выразительности.   | Особая функция стиля художественной литературы. Стиль художественной литературы и другие стили современного русского языка. Основные фигуры речи. Тропы. Смешение стилей как один из процессов развития современного русского языка. Экспрессивные средства русского языка.   |

### 5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины  | Лекц. | Практ. зан. | Лаб. зан. | СРС | Всего |
|-------|--|-------|-------------|-----------|-----|-------|
| 1     | Стилистика как раздел языкознания. Функциональная стилистика. Общая характеристика функциональных стилей современного русского языка | 4     | –           | 8         | 14  | 26    |
| 2     | Официально-деловой стиль.  | 4     | –           | 8         | 14  | 26    |

|   |  |   |   |    |    |    |
|---|--|---|---|----|----|----|
|   | Научный стиль.   |   |   |    |    |    |
| 3 | Публицистический стиль.<br>Разговорный стиль.                      | 4 | – | 8  | 14 | 26 |
| 4 | Стиль художественной литературы. Средства речевой выразительности. | 6 | – | 12 | 12 | 30 |

## 6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### 6.1. Основная литература

1. Афанасьева Н.А. Палитра стилей [Электронный ресурс]: учебное пособие по стилистике русского языка для иностранцев/ Афанасьева Н.А., Попова Т.И.— Электрон. текстовые данные.— Санкт-Петербург: Златоуст, 2019.— 116 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/81269.html>.

2. Демидова Е.Б. Стиль... Стиль... Стиль... [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Демидова Е.Б.— Электрон. текстовые данные.— Москва: Прометей, 2011.— 118 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/58203.html>.

3. Кумбашева Ю.А. Основы стилистики русского языка [Электронный ресурс]: краткий курс и практикум для иностранцев/ Кумбашева Ю.А.— Электрон. текстовые данные.— Москва: «Русский язык». Курсы, 2015.— 128 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/79397.html>.

### 6.2. Дополнительная литература

1. Колтунова М. В. Язык и деловое общение: нормы, риторика, этикет [Текст] : учеб. пособие для студентов вузов / М. В. Колтунова. - М. : Экон. лит., 2002. - 287, [1] с. : табл. - ISBN 5-85496-086-9 : 189-60..

2. Основы научной речи : учеб. пособие для студентов нефилол. вузов / Н. А. Буре [и др.] ; С.-Петерб. гос. ун-т, Филол. фак.; под ред. В. В. Химики, Л. Б. Волковой. - М. : Академия, 2003. - 270,[1] с. : табл. - (Студенческая библиотека ) (Высшее образование). - Библиогр. в конце разд. - Прил.: с.254-267. - ISBN 5-8465-0139-7 : 166-00..

3. Крылова О. А. Лингвистическая стилистика [Текст] : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по филол. специальностям. В 2 кн. Кн. 2 : Практикум / О. А. Крылова. - 2-е изд., стер. - М. : Высшая школа, 2008. - 119, [1] с. - ISBN 978-5-06-006081-2. - ISBN 978-5-06-006080-5 (кн. 2); 5 экз. : 183-70..

4. Основы русской научной речи [Электронный ресурс] : учебное пособие по русскому языку / Н. А. Буре [и др.] ; Н. А. Буре. - Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2012. - 285 с.

## 7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.
2. Википедия – свободная энциклопедия - <http://ru.wikipedia.org/wiki/>.
3. Электронная гуманитарная библиотека. – URL: <http://www.gumfak.ru>.

## 8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Офисный пакет (Microsoft Office или Open Office).
2. Браузер последней существующей версии: Google Chrome, Safari, Opera и т.д.

## **9. Материально-техническая база**

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Стилистика русского языка» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебные аудитории для проведения лекционных и практических занятий, оснащенные учебной мебелью, аудиторной доской.
2. Комплект переносного презентационного оборудования.
3. Оборудование, позволяющие демонстрировать аудио- и видеоматериалы по темам курса.

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Дисциплина «Стилистика русского языка» относится к вариативной части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

## **11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Стилистика русского языка» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

## **12. Фонд оценочных средств**

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.